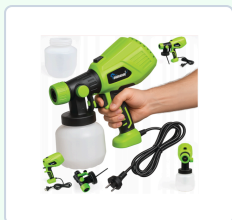


Elektrická stříkácí pistole malířská 650 W HVLP ONDRAGON



Kompaktní elektrická stříkácí pistole s integrovaným kompresorem 650 W, technologií HVLP, 800ml nádržkou, 3 tvary rozstříku a regulací toku barvy

Příkon integrovaného motoru: 650 W (výkonná mikroturbína)

Objem nádržky na barvu: 800 ml (odolný polymer s měrkou)

Stříkácí technologie: HVLP (High Volume Low Pressure – nízká prašnost)

Nastavitelné tvary paprsku: 3 polohy: vertikální ovál, horizontální, kruh

TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

PARAMETR / TECHNICKÁ VLASTNOST	HODNOTA / TOVÁRNÍ SPECIFIKACE
Označení modelu	ONDRAGON OD-SG650 / Kód 54051
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon	650 W
Maximální průtok barvy	až 800 ml/min (plynule regulovatelný)
Objem nádobky na barvu	800 ml
Maximální viskozita barvy	80 DIN-s (měřeno dodaným viskozimetrem)
Dodávané mosazné trysky	Ø 1,5 mm, 1,8 mm a 2,5 mm
Nastavení tvaru rozstříku	Horizontální vějíř, vertikální vějíř, kruhový bodový paprsek
Regulace množství barvy	Otočný šroubový regulátor na spoušti
Vhodné materiály	Vodou ředitelné barvy, syntetické emaily, lazury, laky, základovky
Délka přívodního kabelu	cca 1,8 metru
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace)
Hmotnost prázdné pistole	cca 1,35 kg

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Před prvním použitím tohoto zařízení si pečlivě prostudujte celý tento návod k obsluze a veškeré bezpečnostní pokyny. Zařízení smí obsluhovat pouze dospělí, způsobilí a řádně poučené osoby. Nedodržení uvedených varování může vést k těžkým mechanickým poraněním, úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo škodám na majetku. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

Všeobecné bezpečnostní předpisy a ochrana zdraví (BOZP)

1. Bezpečnost pracovního prostoru a dílny

- Pracoviště udržujte vždy v čistotě, uklizené a dokonale osvětlené. Nepořádek a špatné světlo zvyšují riziko úrazu.
- Nikdy nepracujte v prostorách s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti hořlavých kapalin, plynů a laků.
- Během provozu zajistěte bezpečný odstup dětí, nepovolaných osob a zvířat.
- Při práci v dílně zajistěte dobré větrání a přísuv čerstvého vzduchu.

2. Elektrická a mechanická bezpečnost

- Vidlice napájecího kabelu musí odpovídat typu zásuvky 230 V. Kabel nikdy neupravujte ani nezatěžujte.
- Chraňte elektrické přístroje před deštěm, stříkající vodou a vysokou vlhkostí.
- Používejte výhradně zásuvky jištěné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem max. 30 mA.
- Před výměnou nástrojů nebo seřizováním vždy odpojte přívodní kabel ze zásuvky (nebo vyjměte akumulátor).

OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku a hlavy

Při práci vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo obličejový štít dle EN 166. Při sekání a bourání noste pevnou ochranu obličeje.

Ochrana sluchu a dýchání

Při hladině hluku nad 85 dB(A) používejte chrániče sluchu dle EN 352 a respirátor třídy FFP2 proti jemnému prachu a aerosolům.

Ochranný oděv a obuv

Noste přiléhavý pracovní oděv bez volných tkanic, bezpečnostní protiskluzovou obuv a zesílené ochranné rukavice.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO MODEL 54051

KRITICKÁ PRAVIDLA PRO BEZPEČNOU OBSLUHU ZAŘÍZENÍ

- **NEBEZPEČÍ VDECHOVÁNÍ AEROSOLU A VÝPARŮ!** Při stříkání VŽDY používejte respirátor třídy FFP2/FFP3 a ochranné brýle!
- Nikdy nestříkejte barvy v blízkosti otevřeného ohně, zapnutých elektrických topidel nebo hořáků – nebezpečí požáru!
- Zařízení nepoužívejte s nitrolaky a hořlavými rozpouštědly s bodem vzplanutí nižším než 21 °C.
- Nikdy nesměrujte stříkací pistoli proti sobě, jiným osobám ani zvířatům.
- Před doplňováním barvy, čištěním trysky nebo rozebíráním pistole VŽDY vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V!
- Zajistěte dokonalé větrání pracovního prostoru.

Zakázané činnosti a manipulace

- Je přísně zakázáno vyřazovat z provozu bezpečnostní spínače, demontovat ochranné kryty nebo upravovat konstrukci přístroje.
- Nikdy neponechávejte spuštěné zařízení bez dozoru dospělé odpovědné osoby.
- Se zařízením nepracujte při únavě, pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo tlumících léků.
- Při zjištění neobvyklých vibrací, kouře, zápachu spáleniny nebo nadměrného hluku okamžitě stroj vypněte a odpojte od sítě.

Popis konstrukčních částí a montážní postupy

PŘEHLED HLAVNÍCH KOMPONENTŮ ZAŘÍZENÍ

1. Ergonomická pistolová rukojeť s měkčeným gripem a spouští
2. Regulační šroub zdvihu spouště pro přesné nastavení množství nanášené barvy
3. Rychloupínací bajonetový systém Click-Clack pro oddělení motoru od stříkací hlavy
4. Přední vzduchová hlavice s polohovatelnými vodicími křídélky pro tvar paprsku
5. Mosazná stříkací tryska s jehlovým ventilem
6. Odolná plastová nádržka na barvu o objemu 800 ml se spodním závitem
7. Sací trubička barvy s jemným filtrem (lze natočit dopředu pro stříkání dolů nebo vzad)
8. Vzduchový filtr motoru umístěný v zadním odnímatelném krytu
9. Viskozimetrická nálevka (DIN kelímek) pro přesné zředění barvy
10. Čisticí jehla a kartáček pro uvolnění zaschlé trysky

Obsah dodávaného balení výrobku

- Elektrická stříkací pistole ONDRAGON 650 W
- Nádržka na barvu 800 ml
- 3 mosazné trysky (1,5 / 1,8 / 2,5 mm)
- Viskozimetrická odměrka DIN-s
- Čisticí jehla a kartáček na trysky
- Návod k obsluze v českém jazyce

POKYNY PRO SESTAVENÍ, UVEDENÍ DO PROVOZU A PRACOVNÍ POSTUPY

1. PŘÍPRAVA BARVY: Důkladně promíchejte barvu a změřte její viskozitu dodaným kelímkem:
2. - Ponořte kelímek do barvy a změřte čas v sekundách, za jak dlouho barva vyteče otvorem.
3. - Doporučená viskozita: Lazury a laky: 20–30 s; Emaily: 30–45 s; Malířské nástěnné barvy: 40–60 s. V případě potřeby naředte vodou/ředidlem.
4. Barvu před nalitím do nádržky přecedte přes sítko pro odstranění škraloupů a hrudek.
5. Natočte sací trubičku v nádržce: při stříkání podlahy směřujte trubičku dopředu; při stříkání stropu směřujte trubičku dozadu.
6. Pevně zašroubujte nádobku na barvu k tělu pistole.
7. Zvolte tvar rozstříku pootočením předních křidélek trysky (vodorovně pro vertikální vějíř, svisle pro horizontální vějíř).
8. Připojte kabel do sítě 230 V.
9. Proveďte zkušební nástřik na kus kartonu ze vzdálenosti cca 15–20 cm a doladte množství barvy regulačním šroubem.
10. Stříkejte rovnoměrnými rovnoběžnými tahy s konstantní rychlostí a 50% překryvem jednotlivých pruhů.

DOPORUČENÍ PRO MAXIMÁLNÍ ŽIVOTNOST STROJE

Dodržujte doporučený pracovní cyklus a nepřetěžujte zařízení nad stanovené limity. Po dokončení práce přístroj pečlivě očistěte, vyfoukejte chladicí šterbiny a uložte v suchém a čistém stavu.

Plán pravidelné údržby, skladování a řešení problémů

PLÁN PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY A OŠETŘOVÁNÍ

- PISTOLI JE NUTNÉ VYČISTIT OKAMŽITĚ PO DOKONČENÍ PRÁCE! Zaschlá barva zničí trysku a ventily.
- Vylijte zbytek barvy, nalijte do nádoby čistou vodu (pro vodou ředitelné barvy) nebo ředidlo a prostříkněte do prázdné nádoby, dokud nevychází čistá kapalina.
- Odšroubujte vzduchovou hlavici a trysku; vyčistěte je dodanou jehlou a kartáčkem.
- Pravidelně kontrolujte molitanový vzduchový filtr v zadní části motoru; při znečištění jej vyperte a vysušte.
- Pistoli skladujte rozebranou a suchou.

Zimní odstávka a skladování

- Před dlouhodobým uskladněním zařízení pečlivě očistěte od prachu, zbytků kapalin a maziv.
- Kovové a nenatřené plochy ošetřete tenkým filmem konzervačního oleje proti korozi.
- Akumulátory nabijte na cca 70 % a skladujte při stálé teplotě od +10 °C do +25 °C.
- Uložte v suché a větrané místnosti mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

Kontrola elektrických a mechanických prvků

- Před každým spuštěním vizuálně zkontrolujte přívodní kabel a spolehlivost vypínačů.
- Pravidelně kontrolujte opotřeбенí uhlíků u kartáčových motorů (výměna při délce pod 5 mm).
- Všechny šroubové spoje a upínací matice udržujte pevně dotažené.

SYSTEMATICKÁ TABULKA VYHLEDÁVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Projev závady / Symptom	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření / Řešení
Pistole stříká přerušovaně nebo 'plive' kapky	Příliš hustá barva, málo barvy v nádržce nebo uvolněná sací trubička	Nařed'te barvu dle viskozimetru, doplňte nádržku a pevně zatlačte sací trubičku do těla.
Z trysky nevychází žádná barva, motor běží	Zaschlá tryska, ucpaný filtr na sací trubičce nebo netěsnící víčko nádoby	Vyčistěte trysku dodanou jehlou, zkontrolujte těsnění nádržky a pevně dotáhněte.
Barva na stěně stéká a vytváří kapance	Příliš mnoho barvy, pistole držena příliš blízko nebo pomalý posuv ruky	Uberte množství barvy regulačním šroubem, udržujte vzdálenost 20 cm a pohybujte rukou plynuleji.
Příliš velká prašnost a mlha barvy v prostoru	Příliš velká vzdálenost od stěny (> 30 cm) nebo nadměrně zředěná barva	Přiblížte pistoli na 15–20 cm k povrchu a zkontrolujte hustotu nátěru.

UPOZORNĚNÍ K SERVISNÍM ZÁSADŮM

Veškeré opravy vnitřních elektrických a mechanických součástí, které nejsou přímo popsány v tomto návodu k obsluze, smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrotechnický odborník nebo autorizovaný servis značky ONDRAGON.

Ekologická likvidace a ES Prohlášení o shodě

Ekologická likvidace a nakládání s odpady (OEEZ)

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A RECYKLACE ODPADNÍCH ZAŘÍZENÍ:**

Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku, obalu nebo v dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení (OEEZ) nesmí být likvidováno společně se směsným komunálním odpadem z domácností. V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a zákonem o odpadech musí být zařízení odevzdáno na určených sběrných místech k bezplatné ekologické recyklaci.

Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Obalové materiály (karton, fólie, EPS) roztřídíte a odevzdejte do příslušných kontejnerů na tříděný odpad.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CE DECLARATION OF CONFORMITY

Vydané v souladu se zákonnými požadavky Evropské unie na technickou bezpečnost výrobků

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: ONDRAGON Tools Europe s.r.o., Technická 182, 160 00 Praha 6, Česká republika

Výrobek / Zařízení: Elektrická stříkácí pistole malířská 650 W HVLP ONDRAGON

Typové označení / Model: ONDRAGON 54051 (výrobní řada 2026)

Funkční popis zařízení: Kompaktní elektrická stříkácí pistole s integrovaným kompresorem 650 W, technologií HVLP, 800ml nádržkou, 3 tvary rozstřiku a regulací toku barvy

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výše uvedený výrobek splňuje veškerá příslušná ustanovení následujících směrnic a nařízení Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (Machinery Directive)
- Směrnice 2014/35/EU o elektrických zařízeních nízkého napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS) ve znění (EU) 2015/863

Aplikované harmonizované evropské technické normy a specifikace:

EN 50580:2012+A1:2013, EN 60335-1:2012+A15:2021, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce v České republice a je k dispozici příslušným kontrolním orgánům tržního dozoru.

Místo a datum vydání: Praha, 20. ledna 2026

Funkce a jméno: Ing. Pavel Vondráček, Technický ředitel ONDRAGON Tools Europe s.r.o.

Podpis a razítko dovozce

Upozornění k překladu a technické podpoře

Tento návod k obsluze byl zpracován s maximální péčí na základě originální technické dokumentace výrobce. V případě nejasností, dotazů k náhradním dílům nebo technickým detailům se obraťte na autorizovanou zákaznickou podporu prodejce na adrese obchod@nasenaradi.cz nebo navštivte oficiální e-shop www.nasenaradi.cz.